

ШКОЛЬНЫЙ ОКРУГ ФИЛАДЕЛЬФИИ

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕСТА ПРОЖИВАНИЯ / RESIDENCY AFFIDAVIT (ОБНОВЛЕНО В АПРЕЛЕ 2014)

ЧАСТЬ 1/SECTION 1 - ИНФОРМАЦИЯ О МЕСТЕ ПРОЖИВАНИЯ/ RESIDENCY INFORMATION

Я/Мы, _____ В наст. время проживаем по адресу: _____,
Имена Родителей/Опекунов Name of Parent (s)/Guardian(s) *Адрес/ Address*

_____, _____
Индекс Номер телефона

ЧАСТЬ 2/SECTION 2 - ИНФОРМАЦИЯ О ДЕТЯХ/CHILDREN'S INFORMATION

Я/Мы подтверждаю/ем, что перечисленные ниже дети проживают по указанному выше адресу.

ИМЯ РЕБЕНКА/ИМЕНА ДЕТЕЙ - NAME (S) OF CHILDREN	ДАТА РОЖДЕНИЯ DATE OF BIRTH (mm/dd/yy)	КЛАСС В НАСТ. ВРЕМЯ CURRENT GRADE LEVEL	НОМЕР ID УЧЕНИКА STUDENT ID NUMBER

ЧАСТЬ 3/SECTION 3 - ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ДОМОВЛАДЕЛЬЦА ИЛИ АРЕНДАТОРА/HOMEOWNER OR TENNANT VERIFICATION

Я, _____, настоящим удостоверяю, что являюсь законным владельцем или
Хозяин или арендатор жилплощади/ Property Owner or Lessee (Renter) of the residence
 арендатором жилплощади по адресу _____. Кроме того, я подтверждаю, что _____
Настоящий адрес, индекс/Current Address, Zip Имена родителей/*Name of Parent (s)/Guardian(s)*
 и названные выше дети/ребенок постоянно проживают по указанному выше адресу.

 Подпись хозяина или арендатора/*Homeowner or Tennant's Signature* _____

 Дата / *Date*

ЧАСТЬ 4/SECTION 4 - ПОДПИСЬ И НОТАРИАЛЬНОЕ ЗАВЕРЕНИЕ / SIGNATURE AND NOTARY- (Пожалуйста, прочитайте всё до подписания /Please read the entire statement before signing.)

Я несу ответственность за уведомление Школьного Округа в случае изменения вышеописанных обстоятельств.

Я понимаю, что несу ответственность за правдивость сказанного выше. В соответствии с положениями Уголовного Кодекса Пенсильвании, я могу быть наказан за лжесвидетельство, мошенничество, дачу ложных показаний и другие нарушения.

Я отдаю себе отчет в том, что изложенные факты являются предметом расследования, и если, сейчас или в будущем, будет определено, что указанные заявления не являются истинными, мой ребенок(дети) будет немедленно переведен в районную школу, соответствующую домашнему адресу. Кроме того, Школьный Округ Филадельфии может официально сообщить мое имя в офис окружного прокурора для расследования соответствующих преступлений.

Я прочитал положения данного документа и подтверждаю, что сообщенные в нем сведения являются верными и правильными, основанными на моих личных знаниях. Я понимаю, что Округ может возбудить гражданское и/или уголовное преследование в случае обнаружения нарушения закона.

 Подпись Родителя/*Signature Parent/Legal Guardian* _____

 Дата/*Date* _____

ТОЛЬКО ДЛЯ НОТАРИУСА/NOTARY ONLY

Subscribed and sworn to before me on this _____ day of _____, 20____

**NOTARY PUBLIC
STAMP HERE**

ШКОЛЬНЫЙ ОКРУГ ФИЛАДЕЛЬФИИ

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕСТА ПРОЖИВАНИЯ / RESIDENCY AFFIDAVIT (ОБНОВЛЕНО В АПРЕЛЕ 2014)

ИНСТРУКЦИИ

ЧАСТЬ 1 – ИНФОРМАЦИЯ О МЕСТЕ ПРОЖИВАНИЯ

Пожалуйста, впишите имена и фамилии родителей/опекунов, адрес, почтовый индекс и номер телефона той жилплощади, на которой в настоящее время проживают родители и дети.

ЧАСТЬ 2 – ИНФОРМАЦИЯ О РЕБЕНКЕ/ДЕТЯХ

Пожалуйста, впишите имена, даты рождения, класс, в который ходит каждый ребенок, и личные номера (ID) всех детей школьного возраста, проживающих по этому адресу.

ЧАСТЬ 3 – ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ДОМОВЛАДЕЛЬЦА ИЛИ АРЕНДАТОРА

Эта часть заполняется домовладельцем или арендатором помещения. Пожалуйста, напишите полное имя домовладельца или арендатора; адрес и почтовый индекс; имя(имена) родителей/опекунов. Домовладелец или арендатор подписывают эту часть и ставят дату.

ЧАСТЬ 4 – ПОДПИСЬ И НОТАРИАЛЬНОЕ ЗАВЕРЕНИЕ

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту часть перед тем, как поставить свою подпись. Эту часть подписывают родители/опекуны.

ПОРЯДОК ПОДТВЕРЖДЕНИЯ МЕСТА ПРОЖИВАНИЯ

1. Принесите заполненную и нотариально заверенную форму в Информационный Центр для Родителей Школьного Округа (см. внизу)

2. По соображениям безопасности и подотчетности, необходима следующая сопутствующая документация:

- Удостоверение личности родителя/опекуна
- Удостоверение личности домовладельца/арендатора

Допустимы следующие документы:

- Действительные водительские права/Удостоверение личности
- Действительное удостоверение работника государственного учреждения
- Паспорт

3. Домовладелец/арендатор **должен** предоставить два (2) документа, подтверждающие место проживания, с указанием имени и адреса. К допустимым документам относятся:

- Купчая
- Расчетный лист ипотеки
- Последний счет налога на недвижимость
- Действительный счет за коммунальные услуги (газ, электричество, вода, кабель, телефон)
- Подписанный оригинал соглашения о съеме жилья с именами родителей/опекунов. (Желательно, напечатанный, но возможен написанный от руки при наличии дополнительного подтверждения адреса)
- Налоговые документы, например, W2, 1040, 1099
- Карточка избирателя с адресом
- Корешок чека заработной платы с адресом
- Недавнее письмо из государственной организации с именем родителя/опекуна и настоящим адресом (Social Security, Public Assistance, IRS и т.д.)
- Действительные водительские права или Удостоверение личности с вашим адресом
- Текущая регистрация или страховка машины
- Принимаются письма из приютов для бездомных учащихся
- Документы о принятии на воспитании (Foster care) и письма из Отдела Социальной Защиты (DHS) при регистрации детей, находящихся под опекой агентств по воспитанию детей в неродных семьях
- Текущий счет кредитной карты
- Карточка изменения адреса с новым адресом
- Последняя справка из банка с настоящим адресом

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЦЕНТРЫ ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ

Learning Network 1

South Philadelphia High School
2101 South Broad Street
Philadelphia, PA 19148
Phone: (215) 952-6300

Learning Network 5

2603 N. 5th Street
Philadelphia, PA 19133
Phone: (215) 291-5696
Fax: (215) 291-6040

Learning Network 2

McMichael School (ground floor, rear)
3543 Fairmount Ave.
Philadelphia, PA 19104
Phone: (215) 823-5530
Fax: (215) 823-5535

Learning Network 6

1100 E. Mt. Pleasant Ave.
Philadelphia, PA 19150
Phone: (215) 248-6684
Fax: (215) 248-6687

Learning Network 3

School District Administration Building
440 N. Broad Street, 1st fl.
Philadelphia, PA 19130
Phone: (215) 400-4180
Fax: (215) 400-4183

Learning Network 7

Grover Washington Middle School
201 E. Olney Ave.
Philadelphia, PA 19120
Phone: (215) 456-0433

Learning Network 4

Alt Ed Center West
4300 Westminister Ave
Philadelphia, PA 19104
Phone: 267-292-6600

Learning Network 8

4101 Chalfont Drive
Philadelphia, PA 19154
Phone: (215) 281-5903
Fax: (215) 281-2645